

Jordan Capital Market Conference in New York

Under the patronage of the Jordan Securities Commission (JSC), the Amman Stock Exchange (ASE), in cooperation with the Bank of New York Mellon and Auerbach Grayson Company and in partnership with the Securities Depository Center (SDC), organized a Jordan Capital Market Conference in New York during the period September 16-18, 2008. The conference aimed at achieving interconnection with the international capital markets and international investors. The conference was attended by the chairman of the ASE, the CEOs of the ASE and SDC, representatives of the shareholding companies listed at the ASE and around 50 investment managers representing major investment companies and funds in the United States.

In the opening speech, the Executive Chairman of the JSC, Dr. Bassam Saket welcomed the participants and thanked the Bank of New York Mellon and Auerbach Grayson for their help in preparing for the conference. Dr. Saket talked about the development witnessed by the Jordan capital market in terms of disclosure and transparency, as well as the investment opportunities of the Jordanian market and the main performance indicators of the ASE. He added that this conference which was held for the second time in New York, represents a translation of one of the items of the capital market strategy, which is in

ندوة استثمارية في مدينة نيويورك

تحت رعاية هيئة الأوراق المالية عقدت بورصة عمان وبالتعاون مع بنك نيويورك Mellon Bank of New York وشركة أرباخ جريسون Auerbach Grayson وبمشاركة مركز إيداع الأوراق المالية ندوة استثمار خاصة بسوق رأس المال الأردني Jordan Capital



Market Conference في مدينة نيويورك خلال الفترة ١٦-١٨ أيلول لعام ٢٠٠٨، وذلك لغاية استثمارية تحقيق التواصل مع الأسواق المالية العالمية والمستثمرين الدوليين والسياسة التسويقية للبورصة وبمشاركة شركات أردنية تمثل مؤسسات مالية وصناعية كبرى. وقد حضر اللقاء رؤساء مجالس الإدارة والمدراء

التنفيذيين لمؤسسات سوق رأس المال إضافة إلى ممثلي الشركات المساهمة العامة المدرجة في بورصة عمان والمشاركة بالندوة واكثر من ٥٠ مدير استثمار يمثلون اكبر الشركات والصناديق الاستثمارية الموجودة في الولايات المتحدة الأمريكية.

وفي كلمة الافتتاح رحب الدكتور بسام الساكت بالمشاركين في المؤتمر وقدم الشكر لبنك نيويورك Mellon Bank of New York وشركة أرباخ جريسون Auerbach Grayson على المساعدة التي قدموها في الإعداد لهذا المؤتمر. بعد ذلك استعرض الدكتور الساكت الفرص الاستثمارية التي يتمتع بها السوق الأردني وأهم مؤشرات الأداء لبورصة عمان، ونوه إلى التطور الذي شهده سوق رأس المال الأردني في مجال الإفصاح والشفافية. وأضاف بأن هذا اللقاء والذي يعقد للمرة الثانية على التوالي مع المستثمرين في مدينة نيويورك هو ترجمة عملية لأحد بنود إستراتيجية سوق رأس المال والتي تسجّم مع توجيهات جلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم - حفظه

line with the directives of HM King Abdullah II Bin Al-Hussein for strengthening the market, increasing foreign investment and creating an attractive investment environment in order to make Jordan an advanced financial center in the region. It also provides financial companies and national institutions the opportunity to present their achievements and the investment opportunities available to international investors, and allows investors to learn of the current legislations and regulations that govern the work of capital market institutions as well as future trends, particularly in the areas of disclosure, market development and regulation, and the measures that emphasize the rule of law on trading for the purpose of protecting investors.

The Chairman of the ASE, Mr. Mohammad S. Hourani, delivered a speech in which he praised such conferences that contribute to increasing cooperation between the Jordanian companies and American investors. He added that the ASE is keen on holding this conference for the second time so as to attract the non-Jordanian investments, and he talked about the advantages of investments in Jordanian market such as the safety and political stability.

Mr. Jalil Tarif, the CEO of the ASE reviewed the investment opportunities at the ASE, as well as the history of the Jordan capital market and the latest legislative, technological and quantitative developments witness in the market. He stressed that the ASE was able to attract more foreign investments, as a result foreign ownership exceeded 50% of the market capitalization, indicating that this was due to the investors' confidence in investing at the ASE, which enjoys complete freedom of capital movement and no taxes on capital gains or cash dividends, in an attractive investment structure and economic openness. Finally he compared the ASE performance with the international and Arab markets, and he mentioned some future plans of the ASE such as the national financial center and other projects that will ameliorate the investments environment and enhance transparency.



الله في تعميق السوق وتعزيز جذب الاستثمار الأجنبي وتطوير بيئة استثمارية جاذبة ليصبح الأردن مركزاً مالياً متقدماً في المنطقة، كما أنها تتيح الفرصة أمام الشركات المالية والمؤسسات الوطنية في تقديم إنجازاتهم والفرص الاستثمارية المتاحة للمستثمرين الدوليين. وتتيح للمستثمرين الإطلاع على التشريعات والأنظمة الحالية التي تحكم عمل مؤسسات سوق رأس المال والتوجهات القادمة وخاصة في مجال الإفصاح وتنظيم وتطوير السوق وإجراءات إعلاء سيادة القانون على التعامل حماية للمستثمرين.

بعد ذلك قام محمد صالح الحوراني رئيس مجلس إدارة بورصة عمان بإلقاء كلمه رحب فيها بالمشاركين وعبر عن سعادته بعقد مثل هذه اللقاءات والتي تساهم في زيادة التعاون بين الشركات الأردنية والمستثمرين الأمريكيين، وبين لهم بان قيام بورصة عمان بتنظيم هذا اللقاء للسنة الثانية على التوالي يأتي ضمن جهود البورصة في جذب الاستثمارات غير الأردنية. كما وضع لهم أهم مزايا الاستثمار بالسوق الأردني لما يتمتع به هذا السوق من حوافز إضافة إلى الاستقرار الأمني والسياسي.

واستعرض جليل طريف المدير التنفيذي لبورصة عمان فرص الاستثمار في بورصة عمان وتاريخ سوق رأس المال الأردني وآخر التطورات التشريعية والتكنولوجية والكمية التي شهدتها، مؤكداً بأن بورصة عمان قد تمكنت من اجتذاب المزيد من الاستثمارات الخارجية بحيث تجاوزت (50%) من مجمل القيمة السوقية حيث جاء ذلك بسبب ثقة المستثمرين بالاستثمار في بورصة عمان والتي تتمتع بحرية كاملة لحركة رأس المال وعدم وجود ضرائب على الأرباح الرأسمالية والتوزيع في ظل ظروف من البنية الاستثمارية الجاذبة والانفتاح الاقتصادي. وأضاف السيد طريف بأن بورصة عمان قد تمكنت خلال السنوات الأخيرة من تحقيق نقلة نوعية في مختلف المجالات التشريعية والتكنولوجية. كما استعرض مؤشرات الأداء لبورصة عمان ومقارنتاً مع الأسواق العربية والعالمية، وبين المشاريع المستقبلية لبورصة عمان ومنها المركز المالي الوطني ومشاريع أخرى تهدف إلى زيادة الشفافية وتحسين بيئة الاستثمار في السوق الأردني.

كما قدم سمير جرادات المدير التنفيذي لمركز إيداع الأوراق المالية لمحة موجزة عن إنشاء مركز إيداع الأوراق المالية ومهامه المتنوعة من حفظ الأوراق المالية وإيداعها ونقل ملكيتها وإجراء التقاص والتسوية لها، كما تطرق إلى أبرز المعايير الدولية المطبقة من قبل

The SDC CEO Mr. Samir Jaradat reviewed the role that SDC plays in the processes of settlement and clearing and ownership transfer. He also addressed the international standards that are applied by SDC and that contribute to enhancing confidence in the Jordan capital market as SDC developed the electronic environments to go in line with the international standards so as to offer the services for the different members of the market.

Following the presentations of capital market institutions and companies, one on one meetings were held between the Jordanian companies and investors interested in investing in the Jordanian market. The meetings came in response to the investors' wishes to explore investment opportunities in these companies. A total of 55 one on one meetings were held with leading investors.

The Executive Chairman of the JSC, Dr. Basam Saket, the CEO of the ASE, Mr. Jalil Tarif and the SDC CEO Mr. Samir Jaradat met a number of international journalists and talked about the privileges of investments in Jordan.

Finally, the delegation visited the Nasdaq which is one of the biggest international stock exchanges. They met the Deputy CEO and a number of officials with whom they discussed cooperation chances. Dr. Saket rang the exchange's closing bell which was broadcast live on a number of TV channels.

Companies took part in the conference: Arab Bank, The Arab Potash, Housing Bank For Trade and Finance, Jordan Telecom, Tameer Jordan Holdings, United Arab Investors, Middle East Complex for Engineering, Electronics and Heavy Industries, Alia-The Royal Jordanian Airlines, Jordan Commercial Bank, First Jordan Investment, Amwal Invest, Jordan Investment Trust, Al-Sanabel international For Islamic Investments. Representatives of those companies, which represent 60% of the total market capitalization of the ASE, gave presentations about their companies, their past and current projects, future projects, and its impact on the profit of these companies.

المركز في هذا المجال والتي من شأنها الإسهام في زيادة الثقة بسوق رأس المال الأردني ورفع كفاءته وفاعليته ليصبح في مصاف الأسواق المالية المتقدمة، حيث عمل المركز على تطوير البيئة الإلكترونية الخاصة به لتتسجم مع المعايير الدولية لخدمة أعضاء سوق رأس المال على اختلاف أنواعهم.

وشارك في هذه الندوة مجموعة من الشركات الأردنية المساهمة العامة المدرجة لدى البورصة وهي: البنك العربي، وشركة البوتاس العربية، وبنك الإسكان للتجارة والتمويل، وشركة الاتصالات الأردنية، والشركة الأردنية للتعمير القابضة، وشركة المستثمرون العرب المتحدون، وشركة مجمع الشرق الأوسط للصناعات الهندسية والإلكترونية والثقيلة، وشركة عالية - الخطوط الجوية الملكية الأردنية، والبنك التجاري الأردني، وشركة الأردن الأولى للاستثمار، وشركة إدارة المحافظ والخدمات الاستثمارية للعملاء - أموال انضست، وشركة الثقة للاستثمارات الأردنية، وشركة السنايل الدولية للاستثمارات الإسلامية (القابضة). وقام ممثلو الشركات المذكورة بتقديم شركاتهم من خلال استعراض المشاريع التي قامت وتقوم بها شركاتهم والمشاريع المستقبلية المتوقعة وانعكاساتها على أرباح هذه الشركات، وتمثل القيمة السوقية لهذه الشركات نحو 60٪ من مجمل القيمة السوقية للبورصة.

وبعد أن انتهت مؤسسات سوق رأس المال والشركات من تقديم عروضها والتقارير عن مؤسساتها تم عقد اجتماعات ثنائية بين الشركات الأردنية والمستثمرين المهتمين بالاستثمار في السوق الأردني بشكل عام والشركات الأردنية المشاركة بشكل خاص، وتأتي هذه الاجتماعات بناءً على رغبة المستثمرين واهتمامهم لاستكشاف فرص الاستثمار في هذه الشركات. ومما يذكر بأنه تم عقد 55 اجتماعاً ثنائياً مع كبار المستثمرين ولده يومين على التوالي.

كما التقى الدكتور بسام الساكت رئيس هيئة الأوراق المالية والسيد جليل طريف المدير التنفيذي لبورصة عمان والسيد سمير جرادات بعدد من ممثلي الصحافة العالمية في نيويورك، وجرى خلال اللقاء استعراض أهم الميزات التي يتمتع بها السوق الأردني.

كما قام الوفد المشارك بزيارة إلى بورصة نازداك والتي تعتبر من أكبر البورصات العالمية، حيث التقى بنائب الرئيس التنفيذي وعدد من المسؤولين وجرى بحث أوجه التعاون معهم. كما شارك الوفد بقرع جرس الإغلاق لبورصة نازداك حيث قام الدكتور بسام الساكت بقرع جرس الإغلاق لبورصة نازداك والذي تم بثه بشكل حي ومباشر على عدد كبير من المحطات التلفزيونية.

The IOSCO Technical Committee Meeting

The IOSCO technical committee completed its assessment of methods for checking compliance with the Code of Conduct Fundamentals for Credit Rating Agencies. IOSCO has identified four measures, which it believes will contribute to improve international monitoring of credit rating agencies (CRA) and serve to address the issues that have contributed to the failures in the structured finance products market. The measures are summarized in favoring a consistent global regulatory approach to monitoring the activities of CRAs, developing mechanisms by which national regulators can coordinate their monitoring CRAs with the substance of the IOSCO Code of Conduct. The IOSCO's Task Force on Credit Rating Agencies (TFCRA) will also conduct a review of CRAs adoption of codes of conduct and will examine the possibility of developing an international monitoring body to discuss issues with CRAs and to advance the expectations of the international regulatory community.

The IOSCO's Technical Committee discussed current market conditions and prioritize IOSCO's work in response to the subprime crisis. The TC continues to prioritize its focus on two key areas: greater international coordination for the oversight of credit rating agencies; and market participants responsible for retail clients. Other priorities are firm risk management, prudential supervision and valuation and accounting. The Technical Committee has enabled members to engage in face-to-face discussions on current market conditions.

The International Organization of Securities Commissions (IOSCO) is recognized as the leading international policy forum for securities regulators. The organization's wide membership regulates more than 90% of the world's securities markets and IOSCO is the world's most important international cooperative forum for securities regulatory agencies.

اجتماع اللجنة التقنية لمنظمة IOSCO

أنهت اللجنة التقنية لمنظمة (IOSCO) أعمالها فيما يخص تقييم معايير الالتزام بالأداء من قبل مؤسسات التصنيف العالمية. وقد حددت المنظمة أربعة معايير من شأنها المساهمة في الرقابة الدولية على هذه المؤسسات ودراسة أخطاء بعض الأسواق المالية. وتتلخص المعايير في إيجاد نظام دولي للرقابة على أنشطة مؤسسات التصنيف العالمية وتطوير آليات تمكن المنظمين من ممارسة الرقابة على مؤسسات التصنيف بناءً على معايير الأداء التي وضعتها (IOSCO). وستقوم الوحدة المختصة بالرقابة على مؤسسات التصنيف بمراجعة مدى التزام شركات التصنيف بمعايير الأداء وستدرس إمكانية تشكيل هيئة رقابة دولية مختصة بشؤون مؤسسات التصنيف.

كما ناقشت اللجنة التقنية للمنظمة الأوضاع الحالية للأسواق ورتبت أولويات عملها في ضوء الأزمة التي تعرضت لها الأسواق مؤخراً. وركزت اللجنة على موضوعين أساسيين: التعاون الدولي من أجل الرقابة على مؤسسات التصنيف العالمية والمتعاملين بالأوراق المالية. كما أوصت اللجنة باتخاذ إجراءات مناسبة من قبل مدراء الاستثمار للحد من المخاطر المتعلقة بالمنتجات المالية المراد الاستثمار بها لحساب عملائهم. ومن أولويات اللجنة: إدارة مخاطر الشركات والرقابة الدقيقة والتقييم والمحاسبة مما سيسهم في رفع مستوى أنظمة الأسواق المالية العالمية. وتمكنت اللجنة من خلال اجتماعها من وضع الأعضاء وجهاً لوجه مع الأوضاع الراهنة في الأسواق المالية من أجل تحقيق التعاون في توفير أسواق أكثر كفاءة وشفافية.

تعد المنظمة الدولية لهيئات الرقابة على أسواق رأس المال (IOSCO) ملتقى دولي لمنظمي أسواق الأوراق المالية. ويقوم أعضاء المنظمة بتنظيم ما يزيد عن 90% من أسواق الأوراق المالية في العالم. كما تهدف المنظمة من خلال أعضائها الدائمين إلى التعاون لتحسين مستوى الأنظمة بما يضمن توفير أسواق عادلة وفعالة وذات شفافية عالية، بالإضافة إلى تبادل المعلومات والخبرات لتطوير الأسواق المالية وتوحيد الجهود في سبيل تأسيس معايير رقابة فعالة على عمليات تداول الأوراق المالية ورفع كفاءتها.

ASE Resolutions

قرارات بورصة عمان:

The ASE board decided on the following:

- Accepting the membership of Al-Yasmeen for Securities and Investment Company and to start its operations as of September 2, 2008.

CEO of the ASE Decided on the Following:

- List the (20) million shares capital increase of Oasis Insurance, as of September 2, 2008. The company paid in capital reached (25) million shares.
- List the Thirty Second issue of the Water Authority Bills, as of September 2, 2008. The maturity date is 31/7/2010. The total value is JD (47.5) million.
- List the (7.5) million shares capital increase of Methaq Real Estate Investment, as of September 3, 2008. The company paid in capital reached (15) million shares.
- Suspend the Trading of Jordan Telecom as of September 3, 2008.
- List the (4.5) million shares capital increase of Jordan Projects for Tourism Development, which emanated from capitalization of JD (2.511.928) of the retained earning, JD (1.144.684) of the private reserves and JD (843.388) of the voluntary reserves as of September 3, 2008. The company paid in capital reached (21.5) million shares.
- Re-trade the shares of Jordan Telecom, as of September 7, 2008.
- Re-trade the shares of Poultry Processing, as of September 8, 2008.
- Change the name of Portfolio Management and Investment Services for Clients to Amwal Invest. As of September 9, 2008.
- List the (50) million shares of United Group Holdings in the Second Market as of September 14, 2008.
- List the (4.250.000) shares capital increase of Masafat for Specialised Transport, as of September 15, 2008. The company paid in capital reached (17) million shares.

قرارات مجلس الإدارة:-

- الموافقة على انضمام شركة الياسمين للأوراق المالية والاستثمار في عضوية بورصة عمان وبدء ممارسة أعمالها اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢ تحت الاسم المختصر (الياسمين) والرقم (٩٢).

قرارات المدير التنفيذي:

- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الواحة للتأمين والبالغة (٢٠) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (٢٥) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢.
- إدراج الإصدار الثاني والثلاثون من سندات سلطة المياه استحقاق ٢٠١٠/٧/٢١ والبالغ عددها (٥, ٤٧) ألف بقيمة اسمية مقدارها (١, ٠٠٠) دينار بقيمة إجمالية تبلغ (٥, ٤٧) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة ميثاق للاستثمارات العقارية والبالغة (٧, ٥) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (١٥) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٣.
- تعليق التداول بأسهم شركة الاتصالات الأردنية في البورصة وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٣.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية والبالغة (٥, ٤) مليون سهماً، والتي تمت زيادتها عن طريق رسملة مبلغ (٩٢٨, ٥١١, ٢) دينار من الأرباح المدورة ومبلغ (٦٨٤, ١٤٤, ١) دينار من الاحتياطي الخاص ومبلغ (٢٨٨, ٨٤٢) دينار من الاحتياطي الاختياري ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (٥, ٢١) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٤.
- إعادة التداول بأسهم شركة الاتصالات الأردنية في البورصة وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٧.
- إعادة التداول بأسهم الشركة الأردنية لتجهيز وتسويق الدواجن ومنتجاتها في البورصة وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٨.
- تغيير اسم شركة إدارة المحافظ والخدمات الاستثمارية للعملاء إلى شركة أموال انضمت وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٩.
- إدراج أسهم شركة المجموعة المتحدة القابضة والبالغة عددها (٥٠) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/١٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة مسافات للنقل المتخصص

- List the (1) million shares capital increase of Jordan Sulpho-chemicals, as of September 17,2008. The company paid in capital reached (5) million shares.
- List the (1.023.000) shares of Al-Jamil for Investments Co in the Second Market as of September 21, 2008.
- List the ninth issue of Treasury Bills for the year 2008, as of September 24, 2008. The maturity date is 19/8/2009. The total value is JD (100) million, and (7.062%) interest rate.
- List the tenth issue of Treasury Bills for the year 2008, as of September 24, 2008. The maturity date is 24/8/2009. The total value is JD (100) million, and (7.145%) interest rate.
- List the eleventh issue of Treasury Bills for the year 2008, as of September 24, 2008. The maturity date is 28/2/2010. The total value is JD (100) million, and (7.663%) interest rate.
- List the ninth issue of Treasury Bills for the year 2008, as of September 24, 2008. The maturity date is 26/11/2008 and the total value is JD (100) million.
- List the (700.000) shares capital increase of Yarmouk Insurance, which emanated from capitalization of (700.000) share as of September 23, 2008. The company paid in capital reached (5.700.000) share.
- List the (2.300.000) right issues of Yarmouk Insurance as of June23, 2008.
- List the (380.737) shares capital increase of Arab Financial Investment, as of September 28,2008. The company paid in capital reached (15) million shares.

- والبالغة (٤,٢٥٠,٠٠) سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (١٧) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/١٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة السلفوكيماويات الأردنية والبالغة (١) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (٥) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/١٧.
- إدراج أسهم شركة الجميل للاستثمارات العامة والبالغة عددها (١,٠٢٣,٠٠٠) سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢١.
- إدراج الإصدار التاسع من سندات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠٠٩/٨/١٩ والبالغ عددها (١٠٠,٠٠٠) سند بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (١٠٠) مليون دينار وفائدة (٧,٠٦٢٪) وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢٤.
- إدراج الإصدار العاشر من سندات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠٠٩/٨/٢٤ والبالغ عددها (١٠٠,٠٠٠) سند بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (١٠٠) مليون دينار وفائدة (٧,١٤٥٪) وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢٤.
- إدراج الإصدار الحادي عشر من سندات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠١٠/٢/٢٨ والبالغ عددها (١٠٠,٠٠٠) سند بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (١٠٠) مليون دينار وفائدة (٧,٦٦٣٪) وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢٤.
- إدراج الإصدار التاسع من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠٠٨/١١/٢٦ والبالغ عددها (١٠٠) ألف بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (١٠٠) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس المال شركة اليرموك للتأمين والبالغة (٧٠٠,٠٠٠) سهماً والتي تمت زيادتها عن طريق رسملة (٧٠٠,٠٠٠) دينار، ليصبح رأس المال المدرج للشركة (٥,٧٠٠,٠٠٠) سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢٣.
- إدراج (٢,٣٠٠,٠٠٠) حق اكتتاب بأسهم الزيادة في رأس مال شركة اليرموك للتأمين، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢٣.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة العربية للاستثمارات المالية والبالغة (٣٨٠,٧٣٧) سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (١٥) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٩/٢٨.

ASE Performance

ASE performance indicators have revealed remarkable performance during September 2008, as the ASE price index weighted by free-float shares closed at (4074) points, an (10.8%) increase in comparison with the end of 2007. This came as a result of the increase in services sector index by (10.5%), the industry sector index by (42.8%), but the financial sector decreased index by (0.7%). The weighted index closed at (8846) points at the end of September, a (17.6%) increase in comparison with the end of 2007. The trading volume during September 2008 reached to JD (18.1) billion compared to JD (9) billion with the same month of the last year, a (101%) increase. The number of traded shares increased to (4.644) billion shares in comparison with (3.210) billion shares at the same period of last year, a (44.6%) increase. The number of executed contracts increased to (3.207) million contracts, an increase of (25%) in comparison with the same period of last year. Market capitalization of listed companies increased by JD (5.8) billion reaching JD (35) billion, a (20%) increase against the end of year 2007, constituting (312%) of the GDP.

Foreign Investment

The value of shares purchased by Non-Jordanians in September equaled JD(357.8) million, (54.3%) of which were purchased by Arabs.

The value of shares sold by Non-Jordanians was JD (327.1) million, (52.2%) of which were sold by Arabs.

During this month, net Non-Jordanian investments showed a positive balance of JD(30.8) million.

By the end of September, shares owned by non-Jordanians represented (49.8%) of ASE market capitalization, (34.1%) of which are owned by Arab investors and (15.7%) by Non-Arabs.

أداء بورصة عمان

أظهرت مؤشرات الأداء في بورصة عمان أداءً مميزاً خلال شهر أيلول من عام ٢٠٠٨. حيث أغلق الرقم القياسي المرجح للأسهم الحرة عند (٤٠٧٤) نقطة وبارتفاع نسبته (٨, ١٠٪) مقارنة مع مستواه في نهاية العام ٢٠٠٧، جاء ذلك نتيجة لارتفاع الرقم القياسي لأسعار أسهم قطاع الخدمات بنسبة (٥, ١٠٪)، ولقطاع الصناعة بنسبة (٨, ٤٢٪)، بينما انخفض الرقم القياسي لأسعار أسهم القطاع المالي بنسبة (٧, ٠٪)، كما أغلق الرقم القياسي المرجح بالقيمة السوقية عند (٨٨٤٦) نقطة بارتفاع نسبته (٦, ١٧٪) مقارنة مع مستواه في نهاية العام ٢٠٠٧. وبلغ حجم التداول لغاية شهر أيلول ٢٠٠٨ حوالي (١٨, ١) مليار دينار مقارنة مع (٩) مليار دينار لنفس الفترة من العام الماضي وبارتفاع نسبته (١٠١٪). وبالنسبة لعدد الأسهم المتداولة فقد ارتفع ليصل إلى (٤, ٦٤٤) مليار سهم مقارنة مع (٣, ٢١٠) مليار سهم للعام الماضي وبارتفاع نسبته (٦, ٤٤٪). كما ارتفعت عدد العقود المنفذة ليصل إلى (٣, ٢٠٧) مليون عقد، وبارتفاع نسبته (٢٥٪) لنفس الفترة من العام الماضي. وبالنسبة للقيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان فقد ارتفعت بمقدار (٨, ٥) مليار دينار لتصل إلى (٣٥) مليار دينار وبارتفاع نسبته (٢٠٪) مقارنة مع نهاية عام ٢٠٠٧ لتشكل ما نسبته (٣١٢٪) من الناتج المحلي الإجمالي.

استثمار الأجنبي

بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر أيلول (٢٥٧, ٨) مليون دينار، منها (٣, ٥٤٪) لمستثمرين عرب.

بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (١, ٣٢٧) مليون دينار، منها (٢, ٥٢٪) تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.

بلغ صافي استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (٨, ٣٠) مليون دينار.

شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٨, ٤٩٪) من القيمة السوقية للبورصة في نهاية أيلول، منها (١, ٣٤٪) لمستثمرين عرب، و(٧, ١٥٪) لغير العرب.

ASE's Performance Indicators

مؤشرات أداء البورصة

	% Change	آب August	أيلول September	
Trading Value (JD million)	(13.9)	1617	1617	حجم التداول (مليون دينار)
Avg. Daily Trading Value (m)	(13.9)	77	66.3	المعدل اليومي لحجم التداول (مليون)
No. of Traded Shares (m)	(26.6)	438.2	321.5	عدد الأسهم (مليون)
No. of Contracts (thousand)	(18.5)	297.9	242.9	عدد العقود (بالآلاف)
Market Capitalization (JD m)	(6.6)	37529	35046	القيمة السوقية (مليون دينار)

الشركات العشر الأكثر انخفاضاً في أسعار أسهمها

Lowest Ten Performers

Company's Name	الإغلاق % Closing	اسم الشركة	
Specialized Investment Compounds	34.2	6.35	التجمعات الاستثمارية المتخصصة
Comprehensive Multiple Transportation	32.2	1.18	المتكاملة للنقل التعدد
Al-Tahdith for Real Estate Investment	30.5	1.32	التحديث للاستثمارات العقارية
Jordan Poultry Processing and Marketing*	30.1	0.93	الأردنية لتجهيز وتسويق الدواجن ومنتجاتها*
Intermediate Petro Chemicals Industries	29.2	1.21	الصناعات البتروكيماوية الوسيطة
Premier Business and Projects	25.3	5.95	المتصدرة للأعمال والمشاريع
Jordanian Expatriates Investment Holding	25.1	1.34	الاستثمارية القابضة للمغتربين الأردنيين
Ihdathiat Co-Ordinates	24.1	1.80	الإحداثيات العقارية
AD-Dulayl Industrial Park and Real Estate	23.9	1.59	مجمع الضليل الصناعي العقاري
Al-Amal Financial Investment	21.7	1.95	الأمل للاستثمارات المالية

الشركات العشر الأكثر ارتفاعاً في أسعار أسهمها

Top Ten Performers

Company's Name	الإغلاق % Closing	اسم الشركة	
General Investment	23.7	6.00	الاستثمارات العامة
Ready Mix Concrete and Construction Supplies	17.9	2.83	الباطون الجاهز والتوريدات الإنشائية
Jordan project for Tourism Development*	14.6	6.90	الأردن لتطوير المشاريع السياحية*
Al-Qaria Food and Vegetable Oil Industries	13.8	3.30	القرية للصناعات الغذائية والزيت النباتية
Palaces Real Estate and Development	12.7	5.05	القصور للمشاريع العقارية
Akary for Industries and Real Estate Inv.	12.3	1.28	عقاري للصناعات والاستثمارات العقارية
Union Tobacco and Cigarette Industries	10.9	3.05	مصانع الاتحاد لإنتاج التبغ والسجائر
Societe General De-Banque -Jordan	10.7	2.79	بنك سوسيتيه جنرال الأردن
Comprehensive Multiple Project	10.1	2.94	المتكاملة للمشاريع المتعددة
National Poultry	10.0	2.20	الوطنية للدواجن

* The change in price calculation based on the reference price for the share of the company

* تم احتساب التغير في السعر بناءً على السعر المرجعي لسهم الشركة

Amman Stock Exchange

Arjan - Near Ministry of Interiors

بورصة عمان

عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: 5664071 هاتف: 5664109 - 5664081 Tel.

P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan ص.ب: ٢١٢٤٦٦ عمان ١١١٢١ - الأردن

البريد الإلكتروني: info@ase.com.jo E-Mail:

الموقع على شبكة الإنترنت: www.exchange.jo Web Site: